

## Medicare là gì?

Medicare là chương trình bảo hiểm y tế liên bang dành cho những người từ 65 tuổi trở lên, một số người trẻ hơn bị khuyết tật và những người bị bệnh thận giai đoạn cuối.

## Được chuyên gia giúp đỡ miễn phí

Tư vấn viên SHIBA:

- Cung cấp thông tin về Medicare, bao gồm những chương trình chăm sóc sức khỏe và thuốc theo toa có sẵn cho quý vị.
- Trợ giúp về các kháng cáo và khiếu nại Medicare.
- Hướng dẫn cách bảo vệ thẻ Medicare và số nhận dạng của quý vị, cũng như cách báo cáo việc thanh toán sai và gian lận, lãng phí và lạm dụng.

## Quảng bá thông tin!

Quý vị có thành viên gia đình hoặc bạn bè chuẩn bị đăng ký Medicare không? Quý vị có biết người chăm sóc cho người nào đó đủ điều kiện nhận Medicare không? Cho họ biết sự trợ giúp có tại [SHIBA.Oregon.gov](https://www.shiba.oregon.gov) hoặc theo số 800-722-4134 (miễn phí gọi).

## Giữ kết nối

Truy cập [SHIBA.Oregon.gov](https://www.shiba.oregon.gov) để biết thêm thông tin chi tiết về các chương trình và cơ hội tư vấn và lên lịch trình bày nhóm của Medicare. Theo dõi SHIBA trên Facebook để nhận thông tin mới nhất: <https://www.facebook.com/OregonSHIBA>

## Các cơ hội tình nguyện viên

Thành công của SHIBA được xây dựng trên mạng lưới các tư vấn viên có chứng nhận, những người tình nguyện trên khắp bang Oregon. Gọi 800-722-4134 (miễn phí gọi) hoặc truy cập [SHIBA.Oregon.gov](https://www.shiba.oregon.gov) để nộp đơn tư vấn viên tình nguyện.

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng các ngôn ngữ khác, bản in lớn, chữ nổi hoặc một định dạng quý vị muốn. Liên hệ với chương trình Hỗ trợ Quyền lợi Bảo hiểm Y tế Người cao tuổi (SHIBA) tại 800-722-4134 hoặc [shiba.oregon@dhsosha.state.or.us](mailto:shiba.oregon@dhsosha.state.or.us). Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyên tiếp hoặc có thể gọi số 711.



ODHS 3985A (05/2022) Vietnamese

# Nhận Trợ giúp miễn phí về Medicare



## Medicare cho mọi người bắt đầu tuổi 65.\*

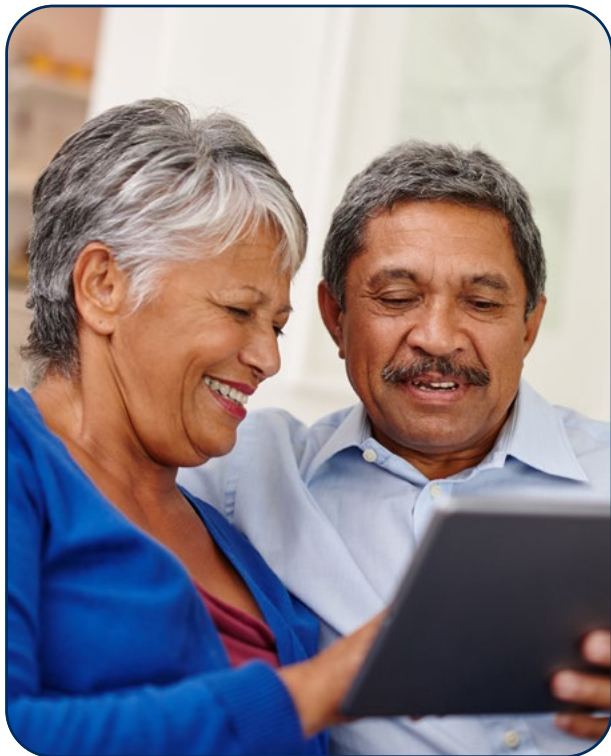
Đảm bảo quý vị đang sẵn sàng. Đăng ký muộn có thể bị phạt phí bảo hiểm suốt đời.

\* Nếu quý vị được bảo hiểm bởi một chương trình sức khỏe của nhóm chủ lao động thông qua công việc hiện tại (của riêng quý vị hoặc của vợ/chồng của quý vị), quý vị có thể hoãn ghi danh vào Medicare mà không bị phạt.

## VỀ SHIBA

Chương trình Hỗ trợ Quyền lợi Bảo hiểm Y tế Người cao tuổi (SHIBA) là một chương trình tiểu bang được liên bang tài trợ, cung cấp dịch vụ tư vấn và trợ giúp bảo hiểm sức khỏe từng người miễn phí, khách quan và địa phương cho những người có Medicare và gia đình của họ. SHIBA là chương trình thuộc Bộ Dịch vụ Nhân sinh bang Oregon. Các tư vấn viên có chứng nhận giúp mọi người đưa ra quyết định hiểu biết về bảo hiểm sức khỏe của họ.

Trợ giúp miễn phí có sẵn cho những người sẵn sàng đăng ký Medicare, những người đã có Medicare và những người ủng hộ họ.



## Tư vấn SHIBA tại các hạt

**Hạt Baker**  
800-722-4134 (miễn phí)

**Hạt Benton**  
541-812-0849

**Hạt Clackamas**  
503-655-8269 (lựa chọn 4) (đóng cửa các ngày Thứ Sáu)

**Hạt Clatsop**  
503-861-4200

**Hạt Columbia**  
503-846-3094 (tin nhắn)

**Hạt Coos**  
541-269-2013

**Hạt Crook**  
541-678-5483  
877-704-4567 (miễn phí)

**Hạt Curry**  
541-269-2013

**Hạt Deschutes**  
541-678-5483  
877-704-4567 (miễn phí)

**Hạt Douglas**  
541-492-2102

**Hạt Gilliam**  
541-288-8341

**Hạt Grant**  
800-722-4134 (miễn phí)

**Hạt Harney**  
541-573-6024

**Hạt Hood River**  
541-288-8341

**Hạt Jackson**  
541-857-7780

**Hạt Jefferson**  
541-678-5483  
877-704-4567 (miễn phí)

**Hạt Josephine**  
541-956-4472

**Hạt Klamath**  
541-883-7171

**Hạt Lake**  
541-883-7171

**Hạt Lane**  
541-736-4421

**Hạt Lincoln**  
541-574-2684

**Hạt Linn**  
541-812-0849

**Hạt Malheur**  
800-722-4134 (miễn phí)

**Hạt Marion**  
503-304-3479 (tin nhắn)

**Hạt Morrow**  
541-667-3509

**Hạt Multnomah**  
503-988-3646

**Hạt Polk**  
503-831-0581

**Hạt Sherman**  
541-288-8341

**Hạt Tillamook**  
503-842-2770

**Hạt Umatilla**  
541-667-3509

**Hạt Union**  
800-722-4134 (miễn phí)

**Hạt Wallowa**  
800-722-4134 (miễn phí)

**Hạt Wasco**  
541-288-8341

**Hạt Washington**  
503-846-3094 (tin nhắn)

**Hạt Wheeler**  
541-288-8341

**Hạt Yamhill**  
503-472-9441